

## Курс повышения квалификации "Обучение переводу в соответствии с актуальными требованиями отрасли"



**ПОЛИТЕХ**  
Гуманитарный институт

*Ассоциация преподавателей перевода и Гуманитарный институт Санкт-Петербургского политехнического университета Петра Великого (Санкт-Петербург, Россия) при участии компаний «Т-Сервис» и «СТАР СПб» приглашают преподавателей вузов и учреждений дополнительного профессионального образования, переводчиков, сотрудников переводческих компаний принять участие в курсе повышения квалификации «Обучение переводу в соответствии с актуальными требованиями отрасли».*

Курс будет проведен **22-26 апреля 2019 г.** на базе Санкт-Петербургского политехнического университета Петра Великого.

Программа курса включает 4 основных блока:

1. Обучение устному переводу. Основные принципы преподавания синхронного и последовательного перевода. Психологическая подготовка к устному переводу.
2. Обучение письменному переводу в современных условиях. Использование ИТ, CAT, машинный перевод и постредактирование.
3. Организация взаимодействия с переводческими компаниями: мастер-классы, круглые столы, учебные и производственные практики студентов.
4. "Soft Skills" переводчика: обучение принципам деловой коммуникации. Этические нормы переводческой профессии. Обучение переводу в международной академической среде.

Авторы и ведущие преподаватели курса – опытные преподаватели перевода ведущих российских вузов, переводчики-практики, руководители переводческих компаний.

Программа рассчитана на **72 часа**, будет выдано удостоверение о повышении

квалификации.

Стоимость участия одного человека - **14700** рублей.

Для участия необходимо зарегистрироваться по ссылке:

<https://goo.gl/forms/t9RmtdfxrEk8E5p63>

**до 20 марта 2019 г.**

По всем вопросам обращайтесь, пожалуйста, к **Степановой Марии Михайловне**, доценту СПбПУ Петра Великого, председателю правления Ассоциации преподавателей перевода.

Телефон: +7 921 753 20 21, email: mariekot@mail.ru